



大会 安全理事会

Distr.: General
9 August 2004
Chinese
Original: English

大会

第十届紧急特别会议

议程项目 5

以色列在被占领东耶路撒冷和其余被占领
巴勒斯坦领土的非法行动

安全理事会

第五十九年

2004 年 8 月 6 日巴勒斯坦常驻联合国观察员给秘书长和安全理事会 主席的同文信

我上次给你写信，提到包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土局势严重，现在已经将近一个月过去了。这段期间，占领国以色列继续严重违反和触犯国际法一切规则和原则，从未停止其针对巴勒斯坦平民的非法政策和做法。

没有一天，其实是没有一分钟占领国没有在被占领巴勒斯坦领土蓄意违反国际法，包括违反国际人道主义法和人权法。占领国继续杀害和伤害巴勒斯坦平民，包括妇女和儿童；继续摧毁房舍、财产、基础设施和农田；继续没收土地；继续建造非法的扩张主义隔离墙；继续建造非法的定居点；继续逮捕、拘留和监禁数以千计的巴勒斯坦人；继续在包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土全境坚持其严格限制包括人道主义人员和货物在内的人货自由流通，使巴勒斯坦人民本来就已悲惨不堪的经济和社会状况进一步恶化。

以色列占领部队违反国际法和安全理事会最近就此通过的决议，即第 1544（2004）号决议，继续每天军事袭击和攻击被占领巴勒斯坦领土，特别是加沙地带。所附过去一个月被占领部队杀害的 59 名巴勒斯坦烈士名单，悲剧性地见证了占领国对其占领下手无寸铁的平民人口继续不分青红皂白地滥用武力。无辜的妇孺在家中或就在家门口外被杀害，丢掷石头的青少年变成了活靶，巴勒斯坦男人继续成为法外处死的对象。

一个多月来，以色列占领部队包围加沙地带的 Beit Hanoun 地区，一再攻击这个地区，袭击房舍，恐吓百姓，大肆摧毁公私财产。最近一段期间，单是在 Beit



Hanoun 地区占领部队就杀害了至少 20 人。此外，占领部队完全摧毁了至少 30 所房子，造成数以百计的巴勒斯坦人无家可归，流离失所，并拆除了曾经为加沙地带将近 1 000 名农民服务的一所蔬菜和水果包装厂，和夷平了成千上万亩丰产农地和柑橘园，导致仰赖这些生计糊口的数以百计巴勒斯坦家庭生活无着。

Beit Hanoun 的生命损失、广泛破坏和凄惨人道主义情景是包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土全境全体巴勒斯坦人民的境况缩影。不论是在拉法、汗尤尼斯、纳布卢斯、盖勒吉利耶、图勒凯尔姆、哈利勒、伯利恒、拉马拉、东耶路撒冷或任何其他城镇、村庄或难民营，同样的事情都在发生：这是一个被占领国重重围困的民族，它严重侵犯了他们的人权，方式包括集体惩罚，和拒不履行其根据国际法作为一个占领国所应承担的义务；同时这也是这个民族因受其侵犯人权而遭到的日益恶化的经济和社会状况，表现为日益上升的失业、日益加深的贫穷和日益增加的饥饿与绝望。

这些事例说明了被占领巴勒斯坦领土因占领国以色列的非法政策和做法而普遍存在的惨不堪言的人道主义境况，已经多到不是一封信可以尽数。但是我们必须清算一下被挡在拉法边境无法返回加沙地带的家园的包括妇孺和老者在内的数以千计的巴勒斯坦平民的情况。从 2004 年 7 月 18 日以来，占领国关闭了加沙-埃及边界的拉法过境站，这是住在加沙的巴勒斯坦人离开或返回加沙的唯一通道。过界站关闭后，占领国拒绝让任何巴勒斯坦公民重新进入加沙。数以千计的巴勒斯坦人被困在埃及，事实上至少有 2 000 名巴勒斯坦人挤在边界过境站达数个星期，情况很糟，没有多少吃的、喝的和卫生设施，最后到今天占领国才重开边界，让 1 500 名以上的巴勒斯坦人回家。这种不人道的集体惩罚措施严重侵犯了行动自由，但以色列占领部队天天都用一切手段和方法在进行，包括上述关闭边界手段和建立数以百计的检查站和路障、实施宵禁、在被占领巴勒斯坦领土修建隔离墙等方面的最严重手段。

关于隔离墙，你已经知道国际法院在 2004 年 7 月 9 日发表了关于“在被占领巴勒斯坦领土修建隔离墙的法律后果”的历史性咨询意见。国际法院的结论除其他外指出：“占领国以色列在被占领巴勒斯坦领土，包括东耶路撒冷及其周围地区，正在修建的隔离墙及其相关制度违反国际法”。国际法院认为以色列修建隔离墙违背其根据《联合国宪章》、大会和安全理事会决议、《海牙章程》、《日内瓦第四公约》和人权法有关文书，包括《公民及政治权利国际盟约》、《经济、社会、文化权利国际盟约》和《儿童权利公约》所应承担的一些法律义务。

国际法院根据其调查裁定了这方面的法律后果，并得出结论指出以色列有义务停止在包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土修建隔离墙、拆除已经修建的隔离墙、撤销与其相关的所有立法和管制行为或使其无效。此外，国际法院裁定以色列有义务赔偿因修建隔离墙造成的一切损失。另外，国际法院阐明了各国在这方面的义务，并裁定联合国，包括大会和安全理事会应该考虑须采取何种进

一步行动，终止因修建隔离墙及相关制度所造成的非法状况，对咨询意见给予应有的考虑。

事实上大会在其第十届紧急特别会议中已就此采取了第一个步骤。大会已获悉并确认了咨询意见，通过了极为重要的决议，即 2004 年 7 月 20 日第 ES-10/15 号决议，其中重申了国际法的适用规则和原则和大会与安全理事会的有关原则，并除其他外要求占领国以色列履行咨询意见中提及的法律义务，还吁请联合国所有会员国履行咨询意见中提及的法律义务。大会以绝大多数票表决赞成第 ES-10/15 号决议即是表明对国际法院及其咨询意见的尊重和国际社会对这个问题表现的和实际上应当表现的严肃态度。

现在国际法院已经表态，大会作为请求机构也已通过了第 ES-10/15 号决议，国际社会则在等待和期待占领国遵守这项决议。然而，鉴于以色列的负面回应，这方面的发展很不乐观。紧接国际法院发表咨询意见和大会通过第 ES-10/15 号决议之后，以色列官员公开驳斥了咨询意见，发表很不尊重和藐视国际法院、咨询意见和大会的讲话，并无礼宣称以色列打算继续在包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土修建隔离墙。咨询意见发表和决议通过后，占领国事实上继续非法修建了隔离墙，并继续执行这方面的相关非法措施，包括没收土地、毁坏财产及建立“封闭区”和许可制度，益发违反国际法和对巴勒斯坦土地造成更多的破坏，给巴勒斯坦人民造成更多的痛苦与损失。联合国必须予以正视，当然大会和安全理事会也不例外。

与占领国不断在修建隔离墙交织在一起的是其不断在包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土进行非法的殖民定居运动。巴勒斯坦多次重申过，修建隔离墙是以色列定居运动的重要组成部分，只有从这个角度才能恰当审查和处理这一问题。国际法院的咨询意见明确说明了这两个非法行径的交织关系。事实上，国际法院指出，“隔离墙蜿蜒路线的划定是为了将被占领巴勒斯坦领土（包括东耶路撒冷）内的绝大多数以色列定居点划进该区域”。国际法院的结论指明，建立以色列定居点是违反国际法的。此外，国际法院裁定，“为隔离墙选择的路线实际上表明了遭到安全理事会谴责的以色列对耶路撒冷和定居点采取的非法措施”。

然而占领国仍坚持这一非法的定居运动，甚至在其声称进行所谓的“单方脱离计划”的时候，仍在被占领巴勒斯坦领土全境建设和扩大定居点。就在本星期初，以色列政府批准在“Maale Adumim”建造 600 个以上的住房单元，这个定居点座落在耶路撒冷东边，是西岸的最大以色列定居点。此外，据报昨天以色列政府将在耶路撒冷北边一个地区建造有数千个住房单元的新定居点的计划定案，以便将这些地区同“Maale Adumim”连起来。对于占领国这些行动的效力或合法性，已经没有什么好说了，很清楚的，这些行动的目的是殖民巴勒斯坦土地并予以事实兼并。所有这些进行中的定居活动都严重违反了《日内瓦第四公约》、公然违

反安全理事会各项决议和违反《路线图》所规定的承诺，必须受到国际社会的大力谴责和反对。

自 2000 年 9 月 28 日以来，我们曾就包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土的持续危机写了 195 封信给你，这是又一封信。从 2000 年 9 月 29 日（A/55/432-S/2000/921）到 2004 年 7 月 7 日（A/ES-10/272-S/2004/544）写给你的信，是 2000 年 9 月以来以色列占领部队对巴勒斯坦人民所犯罪行的基本写照。占领国以色列必须为针对巴勒斯坦人民所犯的所有这些战争罪行、国家恐怖主义和有计划的侵犯人权行为承担责任，必须将肇事者绳之以法。

因此，继上述信件之后，我深切遗憾地通知你，自我 2004 年 7 月 7 日写信给你以来，至少有 59 名巴勒斯坦人，其中包括多名儿童被以色列占领部队杀害。2000 年 9 月以来被害烈士总数已达到 3 162 人（已经查明身份的烈士名单见本函附件）。

请将本函及其附件作为大会第十届紧急特别会议议程项目 5 的文件和安全理事会的文件分发给荷。

巴勒斯坦常驻联合国观察员

大使

纳赛尔·基德瓦（签名）

2004 年 8 月 6 日巴勒斯坦常驻联合国观察员给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

以色列占领部队在包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土杀害的烈士名单*

(2004 年 7 月 8 日星期四至 2004 年 8 月 6 日星期五)

2004 年 7 月 8 日星期四

1. Yussef Ahmed Mousa Al-Zaanin
2. Naim Messbah Abdelhady Al-Kafarna
3. Nassredine Mohammed Abu Herbed
4. Zaher Rajih Othman Abu Herbed
5. Nahed Abdelrahman Abdallah Abu Awdah
6. Jameela Abdelhady Hamad
7. Hamed Ahmed Abdelaziz Abu Awdah

2004 年 7 月 9 日星期五

1. Marwan Ali Omar Al Qawassimi
2. Mohammed Khamiss Mohammed Rabaa

2004 年 7 月 10 日星期六

1. Hanin Awdah Abu Samahdanah(16 岁)
2. Mahmoud Awdah Abu Namuss
3. Mohammed Mehdi Abedrabbo Abu Zur
4. Hassan Nafed Abu Dalal

2004 年 7 月 11 日星期日

Ibrahim Mahmoud Khalafallah

2004 年 7 月 13 日星期二

1. Noman Khaled Sadeq Tahaynah
2. Ibrahim Abdelhafeez Salem Ghaneem

* 2000 年 9 月 28 日以来以色列占领部队杀害的巴勒斯坦烈士总数为 3 162 人。

2004 年 7 月 17 日星期六

Malik Abdelsalam Nassredine

2004 年 7 月 18 日星期日

1. Yasser Khalil Abed Tantawi
2. Alia Abdelrahman Ahmed Mannaa
3. Jameel Ismail Al-Farmaoui

2004 年 7 月 19 日星期一

1. Samar Omar Fuju
2. Bassel Mahmoud Abu Shihab
3. Saher Subhi Ahmed Ajja
4. Ossama Sameeh Daoud Zaytoun

2004 年 7 月 20 日星期二

Abdellatif Mahmoud Maletat Hanin

2004 年 7 月 22 日星期四

1. Hazem Yasser Erhim
2. Abdelraouf Abu 'Assi
3. Hassan Jameel Al-Zaanin

2004 年 7 月 24 日星期六

Hossam Helmi Mahmoud Nasser

2004 年 7 月 25 日星期日

1. Hani Yussef Mohammed Aweedah
2. Abdelrahim Hassan Mustafa Shadid
3. Mahdi Raneq Naim Tambouz
4. Ahmed Nabeel Ahmed Barrouq
5. Said Jamal Said Abu Qamar
6. Mohammed Adnan Mahmoud Shanteer

2004 年 7 月 26 日星期一

1. Ghalya Hamad Yunis
2. Sarah Mahmoud Moussa Zaarab
3. Maher Hammad Abu Al-Atah
4. Fadi Ziad Al-Maghni

2004 年 7 月 29 日星期四

1. Yunis Mustafa Ali Al-Abadla
2. Mohammed Riad Mahmoud Adwan
3. Zaher Issa Ribhi Al-Ashqar
4. Zaki Ali Mohammed Abu Zarqa
5. Omar Abdallah Omar Abu Sittah

2004 年 8 月 2 日星期一

1. Nimah Ibrahim Abu Sahloul
2. Ali Mousa Tamour
3. Issam Adnan Al-Mrrenakh
4. Mahmoud Nabeel Matar

2004 年 8 月 3 日星期二

1. Mohammed Yussef Abu Nada(18 岁)
2. Akram Mousa Al-Habibi
3. Maysara Omran Abu Suliemah

2004 年 8 月 4 日星期三

1. Awad Mousa Hashash
2. Kasem Saleh Al-Mutawak
3. Wael Mohammed Abu Al-Jidyan(15 岁)
4. Jihad Sami Al-Bas
5. Ali Abdelhamid Abu-'Ilbeh(10 岁)
6. Husam Mohammed Hussein Asous

2004 年 8 月 5 日星期四

Iman Suleiman Barhoum(14 岁)

2004 年 8 月 6 日星期五

Mohammed Khaled Hamad(18 岁)
